# Лифляндскія

# TYBEPHCKIA

а) для подписчиковъ обязательныхъ: за голь 3 рубяя, кроив пересыдочныхъ, которыя составляють 18% съ подписной цаны.

б) для подписчиковъ необязательныхъ:

Отдельные №№ продаются въ редакціи по 10 коп. за экз

РИГА.

BÉLOMOCTA

аго петита въ мария; развита прифтема и заказчику предостави

ий. Ай призоненій, вымостом, промі шлаты за наборь по упалакасй расудний. К. и на постопио расподы I руб. во ота визопилирова, прихоне объяванця. відкат, по приникаточи. сола вишлисто очобо не 10 мен. за викомилирь.

Выходять 3 раза въ недълю: по Понедъльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.

Годъ LXI

M 20

Телефонъ № 517

Пятница 15 февраля

Телефонъ № 517

1913

Статьи оффиціальной части Губернскихъ В'вдомостей и прибавленій къ нимъ им'вють для всёхъ присутственныхъ м'ветъ н должностных лиць своей губерніи, до конхъ онь касаются, а также для всьхъ прочихъ Губернскихъ и Областныхъ Правленій, равную силу съ указами и сообщеніями Губернскаго Правленія; посему, въ случав упущеній, никакое изъ сихъ мість и лиць не можеть отговариваться невъдьніемъ того, что объявлено было оффиціально чрезь Губернскія Відомости. (Статья 543 т. II ч. 1 св. зак. изд. 1892 г.)

# ОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

# Мъстный отпълъ.

16 янвъря 1913 года. Утверждаю. Губернаторъ Зесчиниось,

# Обязательныя постановленія

объ убов скота и освидвтельствованіи мяса въ м. Смильтенъ,

изданныя на основаніи 421 ст. т. 2 св. зак., изд. 1892 года.

# І. Общія постановленія.

§ 1. Въ районъ дъйствія Смильтенской скотобойни убой разнаго рода включая лошадей, предназначенныхъ въ пищу людямъ, производимый акота. какъ мясниками, такъ и другими лицами, а равнымъ образомъ сдираніе шкуръ со скота (за единственнымъ исключениемъ сдирания шкуръ съ телятъ, козъ и овецъ, которыя могутъ быть отпускаемы изъ скотобойни въ шку-рахъ) ошпариваніе, очищеніе отъ шерсти и щетины, потрошеніе убитаго скота и очищение кишекъ и внутренностей допускается въ Смильтенской и другихъ скотобойняхъ, устроенныхъ съ разръшенія Губернатора согласно техническимъ и ветеринарнымъ требованіямъ.

Примъчание. Дъйствие сихъ обязательныхъ постановлений распро-

страняется на заселенную часть и. Смильтена.

§ 2. Убой больного и изувъченнаго скота допускается также въ видъ исключенія и виф Смильченской скотобойни, но съ тёмъ лишь, чтобы убитое животное тогчась посив убоя было отправлено въ скотобойню для сдиранія кожи и вскрытія тъловыхъ полостей подъ надзоромъ подлежащаго ветеринарнаго врача данной бойни.

§ 3. За пользованіе Смильтенскою скотобойнею и учрежденіями бойни для изследованія привозного мяса, за исключеніемъ такого, которое снабжено свидътельствомъ ветеринарнаго врача и клеймомъ или иломбами какой либо бойни, состоящей подъ постояннымъ надзоромъ ветеринарнаго врача,

взимается плата по такећ, утвержденной г. Губернаторомъ.

§ 4. Распоряженія, сдъланныя управляющимъ бойнею, ветеринарнымъ врачемъ, и другими служащими въ бойнъ при исполнени ими служебныхъ обязанностей, должны быть безусловно исполняемы всёми лицами, находящимися на скотновъ дворъ и въ учрежденияхъ скотобойни, даже въ томъ случать, если эти лица остаются недовольными указанными распоряженіями и намъреваются обжаловать ихъ. Управляющій скотобойнею ветеринарный врачь имжеть право удалять изъ скотнаго двора и другихъ помъщений скотобойни неподчиняющихся распоряженіямъ должностныхъ лицъ при бойнъ.

Жадобы на должностныхъ лицъ подаются управляющему скотобойнею,

в на решения управляющаго скотобойнею - владельцу местечка.

Давать должностнымъ лицамъ или служащимъ на скотномъ дворъ деньги на чай или дъдать имъ подарки, равно какъ принимать таковые, воспрешается.

§ 5. Должностныя лица скотобойни, если обнаружать убитый въ Смильтенъ внъ скотобойни скотъ, сообщають объ этомъ полиціи для привлеченія виновныхъ къ отвітственности согласно ст. 114 уст. о наказ.; мясные же продукты допускаются въ продажу после надлежащаго ветеринарнаго осмотра.

§ 6. Часы, въ которые скотобойня открыта, определяются владель-Въ случат измънения этихъ часовъ, о томъ публикуется цемъ мъстечка. владъльцемъ мъстечка во всеобщее свъдъніе заблаговременно, за двъ недъли до вступленія изміненія въ силу.

§ 7. Воспрещается всякое жестокое обращение съ пригнаннымъ скотомъ. какъ напр., бить скотъ палками, толкать его ногами, таскать и носить животное за ноги со свъщенною головою и т. п.

🕏 8. Воспрещается всякое загрязненіе, не вызванное самымъ убоемъ; равнымъ образомъ воспрещается всякое нарушение порядка въ помъщенияхъ скотобойни и на скотныхъ дворахъ, куреніе табаку, крикъ, шумъ, пѣніе, брань, свистъ, хлопаніе кнутами и тому подобныя безчинства. Не дозволяется приносить въ помъщенія бойни кріпкіе напитки.

§ 9. Вводить собавъ въ ограду склтобойныхъ учрежденій воспре-щается.

2. Правила о распорядкъ въ Смильтенской скотобойнъ.

🤹 10. Для убоя скота скотобойня не открыта по воскреснымъ, праздничемит и высокоторжественнымъ днямъ. Дни и часы, въ которые ското-бойня открыта, опредбляются, согласно м'ястнымъ потгебностямъ, владъльцемъ мъстечка и объявляются во всеобщее свъдъніе.

Оставаться въ скотобойнъ въ другое время, безъ особаго въ каждомъ случав разрышенія правленія скотобойни, не дозволяется. Крупный рогатый скоть и свиней дозволяется убивать не позже какъ за часъ, а прочійскоть

не позже какъ за полчаса до закрытія скотобойни.

§ 11. Входъ въ скотобойню безъ особаго разръщенія управленія дозволяется только лицамъ, имъющимъ въ скотобойнъ дъла, находящіяся въ связи съ тою цълью, для коей предназначена скотобойня. Постороннія лица удаляются изъ скотобойни. Входъ въ помъщенія, гдъ производятся убой, дозволенъ, кромъ должностныхъ лицъ бойни и подготовщиковъ микроскопической станціи, только лицамъ, производнщимъ убой, ихъ подмастерьямъ и помощникамъ. Лица, желающія осматривать бойню, обяваны испросить на то разръшение управления и взять особый входный билеть, который онъ должны сохранять и по требованію предъявлять должностнымъ лицамъ скотобойни. Дътямъ моложе 16 лътъ входъ въ бойно во время убон скога строго воспрещается. Входъ въ помъщенія микроскопической станціи дозволяется исключительно только (служащимъ на станціи и лицамъ, которын туда допущены.

§ 12. Мясники, производящіе убой въ скотобойнъ, обязаны, за собственноручною подписью подать заявление о техъ лицахъ, которыя состоять у нихъ на службъ или постоянно у нихъ работаютъ. Лицамъ, о которыхъ не было сдълано такого заявленія, запрещается входъ въ заведевіе и его отдъльныя помъщенія, а въ особенности пользованіе принадлежностями бойни.

§ 13. На дворъ и въ помъщеніяхъ скотобойни воспрещается всякаго рода торгъ скотомъ, мясомъ, произведеніями скотоводства, отбросами отъ

убоя и другого рода предметами.

§ 14. Входъ въ скотобойню открыть обыкновенно лишь съ главныхъ вороть. На двор'є скотобойни дозволяется іздить только шагомь. Конныя и ручныя повозки должны быть разставляемы, подвозимы или отвозимы согласно указаніямъ должностпыхъ лицъ бойни. Распоряженія ихъ въ отношенін порядка движенія повозокъ должны быть обязательно исполняемы подъ опасеніемъ удаленія изъ скотобойни.

§ 15. При перевозкъ скота слъдуетъ обходиться съ нимъ осторожно, не подвергая животныхъ мученіямъ. Въ особенности воспрещается привозить мелкій скотъ съ евязанными ногами или связаннымъ ртомъ. Крупный скотъ следуетъ всегда привязывать такъ, чтобы онъ не могь причинать вреда. Быковъ следуетъ приводить въ помещение для убоя съ завязанными глазами и въ сопровожденіи по крайней мъръ двухъ человъкъ.

§ 16. Если животное, по причинъ какого либо увъчья или вообще за слабостью ногь, не можеть быть пригнано на скотобойню, то оно достав-

ляется въ послъднюю на подводъ.

§ 17. Привозимый на скотобойню скоть немедленно по вступлении въ бойню долженъ быть предъявленъ подлежащему ветеринарному врачу для освидътельствованія. Удалять пригнанный въ бойню убойный скоть дозволяется лишь съ разръшенія управляющаго бойнею ветеринарнаго врача. Внесенная уже плата за освидътельствование скота и за пользование скотнымъ дворомъ ни въ какомъ случат не возвращается.

§ 18. Пригоняющій скоть въ Смильтенскую скотобойню обязань предварительно заявить привратнику о числѣ головъ и о родѣ скота. Убой скота допускается только по взносѣ установленной платы, по предъявленію животныхъ ветеринарному врачу для освидѣтельствованія и по врученіи убойныхъ билетовъ завѣдующему подлежащею камерою для убоя.

§ 19. Во избъжаніе смъщиванія, пригнанный въ бойню скоть, при вступленіи въ бойню, долженъ быть снабженъ знакомъ того лица, которое представляеть его къ убою. Знаки должны быть заявлены управленію бойни и въ случав надобности, по требованію послёдняго, подлежать

измъненію.

- § 20. Убой утомленнаго или вспотъвшаго скота воспрещается. Подобный скотъ направляется, по указанію должностныхъ лицъ бойни, въ находящіеся при ней хлъва и остается въ назначенныхъ для того мъстахъ до тъхъ поръ, пока это будетъ признано необходимымъ лицомъ, производящимъ освидътельствованіе скота.
- § 21. Убой скота производится исключительно только въ устроенныхъ для этой цёли пом'вщеніяхъ, отводимыхъ производящимъ убой лицамъ, по указанію надзора бойни. Правило это относится также и къ очисткъ требухъ, желудка, кишекъ и проч. и къ ошпариванію.

Убой долженъ производиться быстро, осторожно, безъ перерывовъ и

безъ причиненія мученій животному.

Животныя, кром'в предназначенных къ убою по обряду еврейской въры, предварительно пусканія крови, должны быть ошеломляемы. Предназначенное къ убою животное праводится въ камеру лишь тогда, когда уже все приготовлено къ убою, такъ что убой можетъ быть произведенъ немедленно. Передъ каждымъ убоемъ убойный билетъ долженъ быть переданъ завъдывающему камерою.

Убой долженъ производиться лицами, въ отношения коихъ имъется достаточное обезпечение въ томъ, что они знаютъ свое дъло. Ученики могутъ производить убой скота лишь въ присутствии мастера или его пред-

ставителя.

Управленію скотобойни предоставляется предписывать употребленіе маски или другого рода приспособленій при убов скота.

§ 22. Надуваніе тушъ телять и барановь и легкихъ ихъ — строго воспрещается.

- § 23. По совершеніи убоя, резникь самъ лично или черезъ своихъ людей, за действія коихъ онъ отвечаеть, обязань уведомить о томъ заведывающаго камерою, а въ случае убоя свиней, также и подготовщика мвироскопической станціи, отъ которыхъ затёмъ уже зависитъ принятіе мёръ къ производству установленнаго освидетельствованія. До освидетельствованія и наложенія клейма воспрещается разрезывать или уносить тушу, однако, разрубка крупнаго рогатаго скота и лошадей на двё части ве возбраняется.
- § 24. По окончаніи убоя, мясо убитаго животнаго должно быть отвезено изъ бойни мѣстечка. Если мясо крупнаго скота и свиней по истеченіи пяти часовъ, а мясо мелкаго скота по истеченія трехъ часовъ послѣ убоя, не удалено изъ бойни, то виновные привлекаются къ отвѣтственности за нарушеніе сего правила. Если въ продолженіи сутокъ никто не явится за полученіемъ мяса, то таковое продается съ публичнаго торга, а вырученныя отъ продажи деньги, по вычетѣ всѣхъ издержекъ, сэхраняются для выдачи по принадлежности.
- § 25. Навозъ, а равно содержимое желудка и кишекъ надлежитъ сваливать на указанныхъ для того мъстахъ. Стекающая при убоъ кровь должна быть собираема въ предназначенныхъ для сего тазахъ.

Кровь отъ такихъ свиней, которыя при произведенномъ послѣ убоя освидътельствованіи были признаны больными и задержаны, не выдается владъльцу животнаго и поступаетъ въ распоряженіе бойни, даже и въ томъ случав, если мясо животныхъ не было признано вреднымъ для здоровья.

- До установленія результата освидѣтельствованія убитаго скота, кровь его не можетъ быть удаляема изъ бойни. Кровь, допущенная для приготовленія колбасы, отправляется на домъ въ удобныхъ сосудахъ, которые должны всегда содержаться въ чистотѣ и имѣть такой видъ, чтобы очистка ихъ и осмотръ внутренней ихъ стороны не представляли никакихъ затрудненій.
- § 26. Мясники или повъренные ихъ, замътивъ при убоъ, что животное или части его одержимы какою либо болъзныо или даютъ основаніе подозръвать ихъ въ какой либо болъзни, обязаны немедленно довести о томъ до свъдънія завъдывающаго подлежащею камерою.
- § 27. Лица, пользующіяся скотобойнею, должны соблюдать при производств'в работъ крайнюю опрятность и чистоту, въ особенности они обязаны: всякія нечистоты, отбросы мяса, волосы, сало, частицы жира и т. п. немедленно удалять въ указанныя для того м'єста, а также очищать отъ крови поль, столы, стіны и бывшія въ ділів инструменты и убирать послідніє въ ті м'єста, гдів они обыкновенно хранятся. Со всіми принадлежностями бойни и инструментами ея слідуеть обращаться осторожно. Въ случав норчи таковыхъ со злымъ умысломъ или по небрежности, виновные обязаны нозм'єстить стоимость поврежденныхъ или испорченныхъ предметовъ. Завіднающіє камерами должны смотріть за тімъ, чтобы бывшіе въ ділів инструменты и принадлежности возвращались въ исправномъ видів.

Всѣ требующіеся для убоя скота инструменты, какъ: топоры, ножи, пилы и т. п. должны быть приносимы мясниками, которые сами производать убой своего скота, и должны храниться на мѣстѣ, отведенномъ имъ для сей цѣли правленіемъ скотобойни.

§ 28. Находящіяся въ скотобойнъ лица должны вести себя всегда прилично и чинно, всякое нарушеніе правильнаго хода дъла, порядка и тишины воспрещается.

Рѣзникамъ не дозволяется переодѣваться въ другихъ помѣщеніяхъ, кромѣ тѣхъ, которыя для того предназначены, а равно вѣшать одежду въ камерахъ для убоя. Воспрещается приносить въ помѣщенія, преднавначенныя для переодѣванія, кровь или части животныхъ и хранить ихъ въ этихъ помѣщеніяхъ. Равнымъ образомъ рѣзникамъ воспрещается выходить изъ скотобойни, не очистивъ предварительно одежды, въ которой они производили убой. Приводить въ дѣйствіе и пріостанавливать освѣщеніе, открывать или закрывать вентиляціонныя сооруженія и водопроводы къ котламъ, служащимъ для ошпариванія, дозволено лишь подъ надзоромъ и по указа-

нію зав'єдывающаго камерою для убоя. Постороннимъ лицамъ дотрагиваться до этихъ предметовъ воспрещается.

§ 29. Мастера и лица, производящія въ бойнь убой скота, отвычають за дъйствія своихь помощниковъ и работниковъ. Женщины ни къ какимъ работамъ въ бойнь не допускаются.

§ 30. Постановленіямъ настоящихъ правилъ подчиняются всѣ лица находящіяся въ скотобойнъ.

§ 31. Содержимое кишекъ и желудка поступаетъ въ пользу скотобойни безъ вознагражденія. Кровь, шерсть, щетина, клыки и копыта убитаго скота, если не будуть увезены собственникомъ его въ день убоя, до закрытія бойни, также поступають въ пользу скотобойни безъ какой либо за то платы.

# 3. Правила объ убоъ скота по еврейскому обряду.

- § 32. Для убоя скота по еврейскому обряду назначаются опредёленные часы внё установленнаго для мясниковъ христіанъ времени и объявляются посредствомъ вывёсокъ въ скотобойнъ.
- § 33. Для склада употребляемыхъ еврейскими мясниками ведеръ и другихъ принадлежностей, отводится запирающееся на ключъ помъщеніе.
- § 34. При убов скота по еврейскому обряду, кром'в правиль, издоженных въ отдълъ 3 сихъ обизательныхъ постановленій, лица, производящія убой скота, должны соблюдать следующія правила:
  - а) обычный при производствы убоя по еврейскому обряду повалъ животнаго совершается слыдующимъ образомъ: связываютъ переднія и одну заднюю конечности, а за свободный конецъ веревки валятъ животное;
  - б) ръзка скота производится ръзникомъ по еврейскому обряду немедленно послъ повала животнаго. Ни подъ какимъ условіемъ не допускается одновременно валить нъсколькихъ животныхъ и убивать ихъ одно за другимъ;
  - в) снятіе кожи съ убитаго скота допускается лишь посл'є полнаго его обезкронленія.

# 4. Правила о распорядит въ хлъвахъ при скотобойнъ.

§ 35. Жяты при Смильтенской скотобойнъ предназначены для помъщенія въ нихъ скота до убоя.

§ 36. Пригонъ скота въ хлъва и выгонъ его изъ нихъ допускается только въ будничные дни, въ тъ часы, когда скотобойня бываетъ открыта.

- § 37. До поступленія въ хліва скотобойни пригоняємый скоть подвергается, съ цізью опредівленія состоянія его здоровья, освидітельствованію черезъ ветеринарнаго врача, состоящаго при скотобойнів, при чемь обращается главное вниманіе на то, не одержимы ли животныя какою либо заразительною болізнью. Животныя, оказавшіяся больными, имінющія привнаки плохого питанія, или получившія увітнья во время слідованія въ скотобойню, передаются въ особое отділеніе хлівовь для больныхь животныхь съ незаразительными болізнями, если владівлець не пожелаеть взять ихъ обратно. Павшій, одержимый заразительною болізнью или подозріваемый въ таковой скоть, передается администраціей бойни немедленно въ санитарное отділеніе, о чемъ доводится до свідінія полиціи. На обязанности владівльца больного животнаго лежить внесеніе установленнаго таксой сбора за пользованіе бойнею.
- § 38. Приносить или привозить кормъ или подстилку въ хлѣва скотобойни воспрещается владъльцамъ скота. Подстилка и кормъ доставляются управленіемъ бойни. Кормленіе находящагося въ хлѣвахъ бойни скота производится персоналомъ управленія бойни. Цѣны за кормъ опредъляются владъльцемъ м. Смильтена, согласно цѣнамъ закупки его.
- § 39. Если владълецъ скота оставитъ его въ хлъвъ болъе 3 недъль, не уплативъ за него установленныхъ взносовъ, то управленію скотобойни предоставляется право продать скотъ и изъ выручки покрыть числящіеся въ недоимкъ взносы.
- § 40. Если носл'в ветеринарнаго наблюденія надъ скотомъ окажется возможнымъ допустить этотъ скотъ къ убою, то мясо и шкура такового скота выдается собственнику скота или же уничтожается по руководству, приложенными къ циркуляру Министерства Внутреннихъ Дълъ отъ 24 сенсября 1904 года за № 1150 правилами браковки мясныхъ продуктовъ.

Примъчаніе. Въ случав протеста владъльца, конфискованіе и уничтоженіе шкурь и мяса сопровождается составленіемъ акта за подписью ветеринарнаго врача, представителя владъльца и Смильтена и полиціи.

#### Правила освидътельствованія поступающаго въ скотобойню м. Смильтена убойнаго скота.

#### А. Общія правила.

§ 41. Освидътельствование поступающаго въ скотобойню убойнаго скота до и послъ убоя, въ видахъ опредъления состояния его эдоровья, производится назначенными владъльцемъ мъстечка свъдующими лицами.

Сведующими лицами считаются: ветеринарные врачи при скотобойнъ м. Смильтенъ.

# В. () свидътельствованіе живого убойнаго скота.

§ 42. Освидътельствованіе убойнаго скота производится до пригона его въ помъщенія, предназначенныя для убоя. Пригонять неосвидътельствованный скоть въ эти помъщенія строго воспрещается.

§ 48. Животныя, находящіяся въ бользненномъ состоянія, къ убою на мясо не допускаются; при этомъ слъдуеть руководствоваться правилами браковки мясныхъ продуктовъ, приложенными къ циркуляру Министерства Внутреннихъ Дъдъ, по Ветеринарному Управленію, отъ 24 сентября 1904 г. за № 1150 и опубликованными въ № 118 Лифляндскихъ Губернскихъ Въдомостей за 1904 годъ.

§ 44. Если при освидътельствованіи окажется, что скоть, хотя и одержимъ бользнью, но такою, которан не исключаетъ допущенія его къ убою, то подобный скоть, смотря по результату освидътельствованія, направляется или въ общія камеры для убоя или въ отдъленіе, предназна-

ченное для убоя больного скота. Въ случав же обнаружения данныхъ, дающихъ основание подозръвать, что животное одержимо какою либо заразительного бользнью, то подозрительное животное, вижсть съ другими стоявшими съ нимъ въ одномъ хлѣвѣ, изолируется отъ другого скота и о результать освидътельствованія означеннаго животнаго немедленно доводится до свёдёнія полиція для зависящихъ отъ нея распоряженій. Если животное будеть найдено нездоровымь и къ убою не годнымь, то убой его воспрещается, о чемъ сообщается письменно лицу, представившену его въ скотобойню.

На основании полученныхъ при освидътельствовании данныхъ животное можеть быть подвергнуто наблюдению въ обыкновенныхъ случаяхъ, однако, не болье какъ на одиъ сутки.

§ 45. Павшій скотъ передается въ санитарное отділеніе за счеть лиць,

представившихъ его къ убою.

§ 46. Животима, убытыя по необходимости внутрв или вив скотобойни, подвергаются освидетельствованию нетеринарнымъ прачемъ нъ камеръ дин убоя больного скота, предварительно совершаемого тамъ удаленія внутреннихъ органовъ.

# В. Освидътельствование убитаго скота.

#### 1. Быки, воровы, телята, овцы, когы и лошади.

§ 47. Освидътельствованіе убитыхь быковъ, коровъ, телять, овець, козъ и лошадей производится но возможности немедленно послъ убоя.

По совершения убоя, производивший убой самъ или черезъ своихъ дюдей, за дъйствія коихъ онь отвъчаеть, обязань увъдомить о томь завъдывающаго камерою, отъ котораго зависить дальнёйшія распераженія относительно убитаго скота.

§ 48. До освидетельствованія воспрещается удалять убитыхь животвыхъ съ мъста убоя или разрубать ихъ на части. Въ частности же, у свиней дозволяется разрубать на двъ части только туловище, такъ, чтобы объ части оставались не раздъльными у головы; у лошадей, быковъ и коровъ шкура не должна быть снимаема у затылка. Съ цълью освидътельствованія быковь и коровь въ отношенія финнь, языкь можеть быть вывуть до кория, но не должень быть совершенно отделяемь ота головы.

Внутренности животныхъ должны быть складываемы непосредственно у туловища, такъ чтобы была исключена возможность сившаванія ихъ съ

внутренностими другихъ животныхъ.

- § 49. При освидътельствованіи мяса, крови и кожи слъдуеть руководствоваться правилами браковки мясныхъ продуктовъ, приложенными къ циркулиру Министерства Внутреннихъ Дълъ, по Ветеринарному Управленію, отъ 24 сентября 1904 года за № 1150.
- § 50. При обваружении болъзненныхъ измънсний у животныхъ уже послъ убоя, должны быть соблюдаемы означенныя въ § 49 правила о браковкъ мясныхъ продуктовъ.
- § 51. Признавъ освидътельствованное животное здоровымъ, ветеринаръ налагаетъ на него, на видномъ мъстъ, ветеринарное илейно, съ обозначеніемъ дия, въ который было произведено освидѣтельствованіе, а затъмъ поручаетъ опредъленному для этой цъли служащему наложить на каждую четверть туши, на видномъ мъстъ, по крайней мъръ по одному установленному влейму, въ знакъ безусловнаго допущения мяса въ пищу. При клейменіи телять снимается для этой цёли, въ случав надобности, часть шкуры. По снабжени тушъ клеймомъ, владълецъ животнаго можетъ располагать имъ и его впутренностими по своему усмотръвію.

Примъчаніе. Если при освидътельствовавіи мясо окажется не вполнъ доброкачественнымъ, но допустимымъ въ продажу, то допустимов въ продажу безъ стерилизаціи мисо снабжается клеймомъ краснаго цвъта четырехь-угольной формы съ надинсью: "низшаго качества"; мясо же допустимое въ продажу лишь въ стерилизованномъ видъ — четырехъугольнымъ илеймомъ фіолетоваго цейта съ надписью: "стерилизовано".

§ 52. Если же при освидътельствованів обнаружится, что убитое животное нездорово и мясо его негодно для употребленія въ пищу, то на него наклеивается, на видномъ мъстъ, записка съ надписью: "арестовано".

§ 53. Въ случав признанія лишь нёкоторыхъ частей убитаго животнегодными, остальныхъ же годными въ человъческую пищу, ветеринаръ подвергаетъ аресту лишь негодныя части, остальныя же допускаетъ къ выдачъ и распоряжается о клейменіи ихъ, насколько это вообще оказывается исполнямымъ.

§ 54. Туши арестованныя, передаются со всёми принадлежностями (кровью, внутренностями, а въ особыхъ случаяхъ и шкурою) въ бойню для больного скота, на дальнъйшее распоряжение. Такъ же поступають и съ

арестованными частями тушъ.

- $\S$  55. Недопущенные на основани  $\S$  49 въ продажу и пвицу мясо в мясные продукты, полученные отъ животныхъ, страдавшихъ сибирскою язвою, чумою, сапомъ, бъшенствомъ, овечьею осною, тряхонозомъ и вообще болъзнями, воспрещающими обращение мяса даже въ обезвреженномъ состоянів въ пищу, увичтожаются на скотобойнь, въ устроенныхъ въ ней на сей конецъ приспособленіяхъ, безъ исякаго вознагражденія собственника.
- § 56. Относительно кожъ убитыхъ животныхъ соблюдаются требованія У вышеуказанныхъ правиль о браковкъ мясныхъ продуктовъ.
- § 57. Если при освидътельствованіи животнаго окажется, что оно одержимо заразительною болъзнью, то о томъ доводится до свъдънія полиція и Губерискаго Ветеринарнаго Инспектора.

#### П. Свиньи.

§ 58. Изследовавіе убитыхъ свиней въ отношеніи трихинъ производится на основани установленныхъ для того особыхъ правилъ.

§ 59. Одновременно съ изследованіемъ убитыхъ свиней въ отношеніи трихинь, производится и освидетельствование ихъ ветеринаромъ. При этомъ руководствомъ служатъ правила, установленныя для освидътельствованія говяжьихъ тушъ и проч. (§ 48 и след.), и съ темъ лишь исключениемъ, что выдача признашныхъ здоровыми тушъ и илеймения ихъ производится только тогда, когда по взеледовании мяса осмогрщинами обнаружится, что илсо не заключаеть въ себъ трихинъ. Клейменіе тушъ производится подготовщиками.

- § 60. Микроскопическое изследованіе убитыхъ свиней въ отношеніи трихинъ производится немедленно посять убоя. По совершении убоя, производившій убой самъ лично, или черезъ своихъ людей, за цёйствія коихъ онъ отвъчаетъ, въ течение не болъе одного часа обязанъ увъдомить о томъ одного изъ подготовщиковъ.
- § 61. До микроскопическаго изследованія и признапіи безвредными. убитыя свиньи не должны быть увозимы изъ скотобойни или розрубаемы на куски.

Допускается, однако, разрубать свиней на двъ половины такъ, чтобы часть головной кожи оть затылка до морды оставалась неразрубленною и связывала такимъ образомъ объ половины туши.

Равнымъ образомъ дозволяется немедленно вынимать внутренности, но съ тъмъ, чтобы таковыя были складываемы непосредственно у тупи такъ, чтобы исключалась возможность перемёшиванія съ другими.

- § 62. Въ микроскопической станціи изсябдованіе должно быть окончено въ тотъ день, въ который была взята проба отъ свиной туши.
- § 63. Всв инкросконическіе препараты, въ которыхъ окончательно было установлено существование трихинъ, заключаются принятымъ образомъ между стевиами и по снабжении ихъ знакомъ, соответствующимъ отметкъ въ журналъ, сохраняются на микроскопической станція въ теченіе двухъ мъсяцевъ, а ватъмъ уничтожаются.
- § 64. Въ случав, если при освидътельствовани свиней или въ пребахъ мяса будуть обнаружены какія-либо бользин, кромъ грахинь, а въ особенности финны, рожа, желтуха и пр. или же при микроскопическомъ изслъдовании будутъ найдены лучистые грибки и проч., то осмотрщики обязаны немедленно довести о томъ до свёдёнія управляющаго скотобойнею ветеринарнаго врача.

#### 6. О торговлѣ мясомъ и мясными продуктами и о привозѣ въ м. Смильтенъ мяса и объ освидътельствованіи привозимаго мяса.

- § 65. Въ районъ дъйствія сихъ обязательныхъ постановленій дозволяется привозить свъжее мясо только въ слъдующемъ нидъ: крупный рогатый скоть — по крайней мъръ чегвертями, свиней — по крайней мъръ половинами, мелкій скоть въ цъльномъ вядъ. Легкія, печень, сердце, селезенка и вымя какъ и почки, не должны быть отръзываемы отъ привозимыхъ частей убитаго скота.
- § 66. Привозъ соленаго и конченаго мяса воспрещается, за исключеніемъ соленой и копченой свивины въ кускахъ не менте 10 фунтовъ въ каждомъ и соленой и копченой баранины въ половинныхъ хушахъ.
- § 67. Всякое привозимое въ районъ дъйствія сихъ обязательныхъ постановленій мясо, какъ заклейменное и запломбированное, такъ и незаклейменное и незапломбированное, прежде поступленія его въ продажу или для какого-либо мъстнаго употребленія или храненія, должно быть немедленно направляемо въ скотобойню, или на особо устроенную станцію для надлежащаго осмотра; иясо, признанное годнымъ для употребления въ пищу, снабжается влеймомъ. Туши съ отобранными грудными и брюшными перепонками, равно и мясо незрълыхъ и похудъвшихъ животныхъ, а также мисо, подозрѣваемое въ происхождени отъ больныхъ животныхъ, признается вредвымъ или подозрительнымъ и отправляется въ санитарное отдёленіе скотобойня для болье подробнаго изследованія и надлежащаго распоряженія, зависящаго оть сего отделенія. Есля въ пределахъ района найдено будеть при перевозкъ, въ продажъ или же на кранения мясо, незаклейменное или незапломбированное установленнымъ клеймомъ или пломбою, таковое мясо немедленно отправляется, на счетъ владёльца, на упомянутую выше стан-цію или въ бойню для освид'ятельствованія, заклейменія пли запломбированія.
- § 68. Всятдствіе изложенныхъ постановленій, въ районъ дъйствія сихъ обязательныхъ постановленій можеть быть продаваемо, обрабатываемо или же употребляемо на приготовление мясного товара, равно и хранимо въ какихъ либо помъщенихъ или заведенихъ только такое свъжее мясо и только такая соленая или конченая свишина и баранина, которыя снабжены влеймомъ свотобойни или же одного изъ учрежденій, предназначенныхъдля изслъдованія мяса.

Примъчаніе. Правила §§ 67 и 68 распростравнются гакже на привозимые отдёльно отъ тушъ животныхъ внутренніе органы ихъ въ сыромъ видъ, напр.: легкія, печени, кишки и прочее.

- § 69. Освидътельствование привозимато въ районъ дъйствія сихъ обязательныхъ постановленій мяса отъ скота, убитаго не на скотобойнъ м. Смильтенъ, производится согласно правиламъ для освидетельствовація инса скота, убитаго въ скотобойнъ м. Смильтенъ.
- § 70. Масо, привезенное для освидательствованія, воспрещается увосъ мъста освидътельствованія до осмогра его согласно настоящимъ правидамъ.
- § 71. Плата, установленная за пользование учреждениями м. Смильтена для освидетельствованія привозимаго мяса, вносится впередъ, а выданная въ получение ея квитанція предъявляется, предварительно освидітель-
- ствованія, должностному лицу, производящему таковое. § 72. За освидътельствованіе привозного мяса, силбженнаго свидътельствомъ ветеринарияго врача и клеймомъ или иломбою бойни, состоящей подъ постояннымъ надзоромъ ветеринарнаго врача, а равно легкихъ, печеней и внутренностей, представлиемыхъ вмъстъ съ главными частими животнаго того же рода, особой платы не взимается.
- Освидътельствованіе мяса производится только въ часы, навначенные владъльцемъ м. Смильтенъ п объявленные во всеобщее сведёніе.
- § 74. Владельцы инса не висють права делать паків-либо возраженія противъ примъняемаго ветеринарнымъ врачемъ, на основаніи сихъ обязательныхъ постановленій, порядка освидітельствованія.
- § 75. Признавъ освидътельствованное мясо годнымъ для употребленія въ пищу, ветериваръ налагаетъ на него, на видномъ мъстъ, особое клейчо, на поторомъ долженъ быть обозначенъ дель освидътельствованія. По снабженіи мяса клеймомъ, владълецъ мяса можетъ распоряжаться имъ по своему усмотрънию.

Примъчание. Если при освидътельствовании мясо окажется пе вполив доброкачественнымь, но допустимымь въ продажу, то допустимое въ продажу бесъ стерилизаціи мисо снабжается илеймомъ праснаго цвіта четырехъ-угольной формы съ надписью: "низшаго качества"; иясо же допустимое въ продажу лишь въ стерилизованномъ видъ — трехъ-угольнымъ клеймомъ фіолетоваго цвъта съ надписью: "стерилизовано".

§ 76. Если же при освидътельствовании обнаружится, что мясо негодно для употребленія въ пищу, то на него накленвается, на видномъ мъстъ, записка съ надписью: "арестовано". Мясо арестованное, передается въ санитарное отдъленіе при скотобойнъ мъстечка для уничтоженія или технической обработки, согласно приложеннымъ къ циркуляру Министерства Внутреннихъ Дълъ отъ 24 сентября 1904 года за № 1150 правиламъ браковки мясныхъ продуктовъ. § 77. Если при освидътельствовани окажется, что животное, отъ

котораго происходить освидетельствованное иясо, было одержимо какою либо заразительною бользнью, то о томъ доводится до свъдънія полиціи и

губернскаго ветеринарнаго инспектора.

§ 78. Микроскопическое изследование привозного свиного мяса производится согласно постановленію для микроскопическаго изслідованія скиного мяса въ скотобойнъ м. Смильтенъ.

§ 79. По наложеній клейма, освид'ятельствованное въ скотобойн'в или въ разрѣшенной для того станціи мясо должно быть немедленно увезено, въ противномъ случаъ управленію скотобойни предоставляется передать мясо въ распоряжение полиціи на счеть владъльца его.

\$ 80. Все мясо, освидетельствованное въ скотобойне местечка или на станціи, предназначенное для производства изследованія, и оказавшееся годнымъ для употребленія въ пищу, получаеть клеймо, указывающее, происходить ли мясо отъ животныхь, убитыхъ въ скотобойнъ м. Смильтена или-же

въ другомъ мъстъ.

- § 81. Разносная продажа мяса и мясныхъ продуктовъ воспрещается, § 82. Продавды мяса обяваны: имъть въ своихъ давкахъ столы, покрытые кафлими съ тёмъ, чтобы по возможности каждый столъ былъ покрыть одной большой кафелью; окрашивать стіны білой масляной краскою и мясо въшать въ такомъ отдалени отъ стънъ, чтобы оно не прикасалось къ нимъ; заботиться о сохранении въ чистотъ дубовыхъ обрубковъ, употребляемыхъ для разстченія на нихъ мяса; обртзки собирать въ муравленные горшки и ежедневно ихъ удалять, а полы, которые должны быть цементные или асфальтовые, тщательно очищать; въшать мясо на оцинкованныхъ крючкахъ, которые не ржавбютъ.
- § 83. Цена за каждый сорть мяса должна быть вывышена въ торговомъ помъщени или у стола.
- § 84. Лавки должны быть снабжены надлежащими приспособленіями для провътриванія даже въ то время, когда онъ заперты; ледники, принадлежащие къ лавкамъ, должны содержаться въ надлежащей чистотъ.
- § 85. Лица, занимающіяся продажею мяса, должны быть чисто одёты, причемъ въ особенности обращать внимание на чистоту передниковъ. Лица, занимающіяся продажею мяса на рынкахь и въ мясных лавкахъ, не должны быть одержимы кожными сыпьями или заразными болфзиями,

Запрещается продавцамъ ияса въ лавкахъ своихъ передъ оными во время торговли держать собакъ, равно и развозчикамъ мясного товара имъть при себъ собакъ.

§ 86. Столы, чаны и лотки, на которыхъ или въ которыхъ продаются на рынкъ мясо, колбасный и мясной товаръ, должны быть окрашены бълою масляною краскою и содержимы чисто и опрятно. Козлы, на которыхъ лежать столовыя доски, должны быть окращены былою масляною краскою.

§ 87. Не дозволяется употреблять потпорами подъ столовыя доски

ящики, кадки и д. п. предметы.

- § 88. У столовъ на рынкъ отрубки, обръзки и остатки всякаго рода, негодные для продажи, а также шкуры должны находиться въ плотныхъ ящикахъ съ крышею. § 89. Полотнянные наметы надъ столами на рынкъ должны быть
- всегла чисты.
- § 90. Вев столы и принадлежности мясной торговли должны быть удаляемы съ рынка не позже двукъ часовъ пополудни.
- § 91. Продаваемый на рынкъ и въ лавкахъ мясной и колбасной товаръ должень быть покрыть бёлымъ холстомъ, постоянно чистымъ и опрятнымъ.
  - Запрещается подстилать или покрывать мясной товарь рогожами.
     Запрещается поросять, козлять и ягнять моложе 14 дней не

допускается къ продажъ.

- § 94. На публичныхъ рынкахъ и въ частныхъ торговляхъ продается свъжее мясо убитаго не въ скотобойнъ м. Смильтенъ скота отдельно отъ мяса убитаго въ бойнъ и объ этомъ на мъстъ продажи вывъшивается четко написанное объявление.
- § 95. Должностныя лица скотобойни по надзору за торговлею мясомъ должны обнаруживать, если нужно при содъйствіи полиціи, наруженіе сихъ обязательных постановленій. Противъ виновныхъ же въ нарушеніи сихъ обязательных в постановленій во всякомь случай возбуждается судебное преследованіе. Должностнымъ лицамъ скотобойни м. Смильтенъ по надзору за торговлею часомъ долженъ быть во всякое время предоставленъ мясниками, а равно продавдами мяса и колбасы безпрепятственный доступъ въ ихъ лавки, мясные ряды, погреба, заведенія для приготовленія мясныхъ товарояъ и т. п.
- § 96. Обнаруженный сомнительнаго качества мясной товаръ отправляется въ скотобойню м. Смильтенъ или станцію для осмотра доброкачественности товара.
- § 97. Доставленные въ скотобойню м. Смильтенъ должностными лицами или полицією мясо и мясные продукты уничтожаются, въ случав если окажутся при освидътельствовании негодными въ пищу. Если они будутъ признаны годными, то они возвращаются собственникамъ.
- § 98. Въ случат протеста владъльца, конфискование и уничтожение мяса и мясныхъ продуктовъ сопровождается составлениемъ акта за подписью ветеринарнаго врача и полиціи.
  - 7. О перевозить мяса и мясныхъ продуктовъ въ м. Смильтенъ.
- § 99. Перевозка мяса и мясныхъ товаровъ въ чертъ района м. Смильтена разръщается мясоторговцамъ и лицамъ, занимающимся приготовленіемъ

мясныхъ товаровъ для продажи, только при соблюдении нижеслъдующихъ правилъ

§ 100. Конныя тельги, дровни и ручныя тельжки, VПотребляемыя для перевозки мяса и мясныхъ товаровъ, извнутри должны быть обиты цинковымъ листомъ или окращены свътлою масляною краскою; онъ должны постоянно содержаться въ чистотъ и употребляться исключительно для перевозки мяса. Конныя телъги и дровни должны быть не крытыя, а ручныя тельнски должны имъть плотную крышку.

§ 101. Козны открытыхъ конныхъ телетъ должны быть выше помещаемаго въ телетахъ мясного товара, по крайней мере на 1 футь, причемъ тельги должны быть устроены такъ, чтобы товары не могли перевъшиваться черезъ кувовъ. Открытыя тельги должны имъть непроницаемыя світлыя и всегда чистыя покрывала, съ приспособленіемъ для закръпленія ихъ у кузова въ видахъ прикрытія сплошь товаровъ во время перевозки. Телъги и дровни, предназначенныя для перевозки мяса, должны имъть особыя отдъленія для помъщенія шкуръ и потроховъ.

§ 102. Сидъть на товаръ во время его перевозки или стоять въ те-лъгъ и дровняхъ, назначенныхъ для перевозки мяса, строго воспрещается. § 103. Мясо и мясные товары должны быть переносимы не иначе.

какъ въ опрятныхъ, прикрытыхъ чистымъ холстомъ лоткахъ. § 104. Сельскіе обыватели, привозящіе свои мясные товары въ Смильтенъ для продажи, должны также прикрывать иясо чистымъ холстомъ

Примъчание. Си постановления на мясо, привозимое по желъзнымъ дорогамъ въ упаковкъ, не распространяются, если только перевозъ означеннаго мяса по м. Смильтенъ производится безъ обмёна первоначальной упаковки.

§ 105. Виновные въ нарушеніи этихъ обязательныхъ постановленій привлекаются къ законной отвътственности на основаніи устава о наказа-

ніяхъ, надагаемыхъ мировыми судьями. § 106. Настоящія обязательныя постановленія вступаютъ въ сиду по опубликованіи ихъ въ Лифляндскихъ Губернскихъ В'ёдомостяхъ и по отврытін скотобойни въ м. Смильтенъ.

Губерискій ветеринарный инспекторъ Кальнингъ.

Утверждаю. Губернаторъ Звезимилев. 16 анвара 1913 г.

# TAKCA

# за пользованіе скотобойней мѣстечка Смильтенъ.

		I. Плата за взећшиванie:			
a)	живого	крупнаго рогатаго скота, за штуку			
R)		METRATO CROTA BA HITVEV			

" mentalo ekora, sa miyay	
в) битаго скота за каждое отдъльное взвъшиваніе до 5 пудов	
ва каждый пудъ болье приплата по	. 1 "
II. Плата за пользованіе хлѣвами:	
а) крупнаго рогатаго скота, за штуку въ теченіе сутокъ или мені	
б) мелкаго скота въ теченіе сутокъ или мен'ве, за штуку	. 3 "
в) свиней въ теченіе сутокъ и менте, за штуку	. 5 "

ии. илата за пользование обинею на убои	скота:
1. За крупный рогатый скотг:	
а) ва быка и корову за голову	85 кон.
б) за недоростокъ (яловый скотъ)	50 "
2. За мелкій скотг:	
а) за телятъ, овецъ, барановъ и козъ, за штуку	20 коп.
б) за ягненка и козленка, за штуку	10 "
3. За свиней:	
а) въсомъ отъ 200 фунтовъ живого въса и свыше .	
б) " "100 " до 200 фунтовъ	. — " 75 "
в) "до 100 "живого въса	. — " 40 "
г) молочные перосята по	. – " 20 "
4. За одну лошадъ	. 1 руб. 50 коп.

# IV. Плата за пользование учреждениями мъстечка для осмотра привозного мяса снота, убитаго внь Смильтенской скотобойни:

1.			аго рогат												
	б)	телятт	ь, овецъ,	барано	въ и	козъ,	sa n	итук,	у .					20	27
	B)	ягнен	ка и коз	лять, за	а шту	кy.								8	Ħ
2.	a)	одной	свиньи	съ изс	я Бдов	завіем	ь на	трі	OHNXE	зъ,	Вŧ	6C01	ďЪ		
		бодње	200 фун	товъ .							٠			80	"
	6)	одной	свиньи,	вѣсомъ	$\sigma$	100-	200	фун	товъ					60	n
	B)	**	,	"	,,	60—	100		77					80	n
	гĺ	,	"	n		0 фун									77
	цĺ	ва мол	г озвньог	юросени	a.									10	77
	e)	солено	й и коп	ченой в	етчин	ы, за	каж	дую	штуз	кy				15	77
	,		ну четвец											3	ת
								-						117.	1

Губерискій ветеринарный инспекторъ Кальнингь.

# Служебныя перемфны.

Прикавомъ Лифляндскаго Губернатора отъ 25 января 1913 г. за № 7 исполняющій обязанности помощника регистратора Лифляндскаго губерн- губернскаго правленія.

скаго правленія по вольному найму, крестьянинъ Павелъ Чинго, опредъденъ на дъйствительную государственную службу, съ назначениемъ помощникомъ регистратора того же

Приказомъ г. управляющаго Лиф- | ландскою казенною палатою поручикъ ванаса армейской пехоты  $\hat{Ie}$ рманз назначенъ помощникомъ бухгалтера высшаго оклада казенной палаты, съ правами дъйствительной государственной службы, съ 27 января 1913 г. № 254.

Приказомъ г. управляющаго Лифляндскою казенною палатою канцелярскій служитель палаты, коллежскій регистраторь Моора — назначень бухгалтеромъ II разряда Венденскаго казначейства, съ 1 февраля 1913 г. № 256.

Приказомъ начальника Рижскаго п. т. округа:

Увольняются въ отпускъ, по домашнимъ обстоятельствамъ: во внутрь Имперіи п. т. чиновники Рижской телеграфной конторы: 4 разряда губ. секр. Густавъ *Видаст*, срокомъ на 20 дней со 2 февраля с. г., женщина, 5 разр. Арвида Рейтала, ур. Кастровская -- срокомъ на одинъ ивсяцъ, п. т. чиновникъ 2 разр. Либавской и. т. конторы, надв. сов. Никита Спиридонова — въ г. Минскъ, срокомъ на пятнадцать дней, и помощникъ начальника Верроской п. т. конторы, губ. секр. Юліусь Вальдмань по бользни, въ гор. Ригу, срокомъ на пять дней.

Увольняется отъ службы п. т. чиновникъ 6 разр. Митавской п. т. конторы Василій *Протасевич*ъ, согласно прошенію, съ 25 января с. г. Nº 6182.

Управляющимь губерніею утверждены, согласно избранію, хозяйственнаго правленія еврейской молельни въ гор. Ригв, по бол. Палисадной улицѣ № 24, евреи: Беръ Кусіелевъ Кушелевичт, Мендель Іоселевъ Тенненбаумъ, Якобъ Рафаэловъ Баумг, Янкель Лейбовъ Варпафтг, Беньяминъ Явкелевъ *Михалицкій* и Эфраимъ Мейеровъ *Мишкинскій*, а въ кандидаты къ нимъ Іосифъ Беньяминовъ Пруссакъ, Лейзеръ-Гиршъ Шаевъ Клецкій и Лейбъ Хаймовъ № 1001. Шмускинъ.

### Распоряженія и объявленія административныя.

Начальникъ Рижскаго почтовотелеграфиаго округа доводить симъ до всеобщаго сведенія, что 21 сего февраля, въ день празднованія трехсотлътія Царствованія ДОМА РОМА-НОВЫХЪ, по распоряжению начальника главнаго управленія почть и телеграфовъ, почтовыя операціи будуть производиться только въ теченіе 2-хг часовг, примънительно къ времени производства ихъ въ воскресные дви. № 7438.

Лифляндское губериское правленіе симъ доводитъ до всеобщаго свъдънія, что по ходатайству дворянина Фридрика Вильгельмовича фонъ Адеркаса, владъльца расположеннаго въ Вольмарскомъ увздв имвнія "Кюрбисъ". журнальнымъ постановленіемъ отъ 30 января 1913 года за № 113, разръшено переименовать означенное имъніе "Кюрбисъ" въ "Бюстервольде". N. 783.

Согласно утвержденному Лифляндскимъ Губернаторомъ уставу, Лифляндскому обществу борьбы съ туберкулезомъ разръщено учредить въ имъніи Штокмансгофъ, Рижскаго кулезныхъ больныхъ, подъ названіемъ N. 706. "Вальдштейнъ".

Лифляндскимъ Губернаторомъ разръшено Мартину Мартову Мартин-сону установить бензиновый двига-тель въ 3 лош. силы на уч. "Эрда" Тестамаской вол., Перновскаго убяда. N 407.

Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено крестьянину Петру Юрьеву Леппику открыть въ гор. Ригѣ, по Митавскому шоссе въ домъ № 45, торговию произведеніями печати.

#### N 825.

#### Судебныя ръшенія и опредъленія.

Рижскій окружный судь по 2-му гражданскому отдъленію, симъ доводитъ до всеобщаго свъдънія, TT0 вследствие прошения Юрьевскаго мещанина Вильгельма Іогановича Вольфейля, 18 декабря 1912 годъ судъ опредълиль: признать купчій поговоръ, заключенный между дворяниномъ Августомъ фонъ Сиверсъ (отчество не указано) съ Карломъ Зонненбергомъ (званіе и отчество не указаны) 2 сентября 1865 года на крестьянскую усадьбу "Карлсбергъ", имъ-нія "Ранденъ", Юрьевскаго уъзда, ва кръпостнымъ № 152, насколько этоть договорь служить ипотечнымь требованіемъ на остатокъ покупной цъны въ размъръ 1200 руб., укръпленнымъ 23 января 1893 года, каковое требование перешло къ Вильгельму Іогановичу Вольфейль по бланковой передаточной надписи Августа фонъ Сиверса, — уничтоженнымъ и признать за Вильгельмомъ Вольфейль право получить выпись акта, взамёнъ поллиннаго. № 4077.

Рижскій окружный судъ, по 2-му гражданскому отдъленію, симъ доводить до всеобщаго свъдънія, вся вдствіе ходатанства дворянки Елены Ивановны Домбровской, 21 декабря -1912 года судъ опредълилъ: долгъ по двумъ утраченнымъ, ингроссированнымъ на расположенную въ гор. Аренсбургъ, по Длинной улицъ за кръпостнымъ № 160 (преж. № 149/132), недвижимость облигаціямъ, именно: 1) въ сумив 300 руб. 13 марта 1846 г. въ пользу титулярнаго совътника Карла фонъ Шредеръ, и 2) въ суммъ 900 руб. 21 ноября 1833 года въ пользу Мајора Андрушенко, переуступленной 20 января 1858 года наследникамъ вдовы полковника фонъ Тунцельманъ — признать уплаченнымъ и облигаціи подлежащими погашенію по крыпостнымъ книгамъ. № 4078.

## Судебныя объявленія.

Предсъдатель Рижскаго окружнаго суда симъ объявляеть, что, согласно постановленію общаго собранія отдъленій суда, состоявшемуся 12 января 1913 года, пом. прис. пов. Яну Генриховичу Дамбекальну разръшено веденіе чужихъ дъль въ округь Рижскаго окружнаго суда. Nº 614.

# Объявленія и вызовы

отъ разныхъ учрежденій правительственныхъ, общественныхъ и частныхъ.

Рижское городское по воинской уъзда, частную санаторію для тубер- повинности присутствіе доводить до

всеобщаго свёдёнія, что ратники государственнаго ополченія перваго разряда города Риги следующихъ возрастовъ обязаны явиться на учебный сборъ 1-10 мая сего года, въ 8 час. утра, на сборный пункть Римскаго уъзднаго воинскаго начальника, по Казачьей ул. № 3, а именно:

1) Призыва 1909 года: тв, которые по разнымъ причинамъ не отбыли перваго учебнаго сбора въ 1912 году.

2) Призыва 1910 года: всё ратники призыва 1910 года.

- 3) Призыва 1911 года: тъ, которые по разнымъ причинамъ не отбыли перваго учебнаго сбора въ 1912 году, и
- 4) Призыва 1912 года: всѣ ратники призыва 1912 г.

N 425. 3

Карласкій волостной судь, Венденскаго увзда, симъ доводитъ до всеобщаго свъдънія, что согласно постановленію сего суда отъ 1-го декабря 1911 г., крестьянинъ Карлаской вол. Петръ Свикисъ усыновиль виббрачнаго сына своей жены Кристины — Яна Александра *Лутера*, род. 15-го января 1898 г.

Всь лица, имъющія какія-либо возраженія противъ сего усыновленія, могутъ заявить таковыя сему суду въ теченіе шести мѣсяцевъ со дня третьей с семъ публикаціи въ Лифляндскихъ Губернскихъ Въдомостяхъ; по истечении же означеннаго срока никакія возраженія приняты не будуть, а усыновление это вступить въ законную силу. N 81. 1

# Утраченные документы и вещи.

Австрійскій подданный Болеславъ Спориз заявиль, что выданный ему въ гор. Ригь видь на жительство въ Имперіи, отъ 17-го марта 1911 года за № 1695, утерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всёмъ городскимъ полицейскимъ мъуваднымъ стамъ представить ему означенный паспортъ, если онъ будеть найденъ, съ неправильно же присвоившимъ себъ этотъ паспортъ поступить по закону. M 2166.

# Подряды, поставки и аренды.

Правление Императорского Юрьевскаго Университета, объявляя симъ, что на 4 марта сего 1913 года, въ 12 часовъ дня, назначенъ торгъ, а на 7 марта с. г., въ 12 часовъ дня, переторжка, на поставку для университета и его учрежденій нижесльдующихъ потребныхъ въ 1913 году предметовъ:

- 1) совершенно сухихъ дровъ, длиною не мен $5e^{-3}/4$  аршина, а именно: 3000 саженъ березовыхъ и 1700 саженъ ольховыхъ;
- 2) 2000 пудовъ кокса; 3) по мъръ потребности университета около 20 нудовъ стеариновыхъ свъчей, 350 пудовъ керосина и 8 пудовъ мыла для
- 4) 312 пудовъ овса, 200 пудовъ соломы и 600 пудовъ съна,

стирки;

приглашаетъ желающихъ принять на себя эту поставку, явиться для того въ вышеозначенный срокъ въ присутствіе правленія и, по предъявленіи предписанныхъ закономъ документовъ и залоговъ, заявить наименьшую цъну, а затъмъ ждать дальнъйщихъ распоряженій.

О подробныхъ условіяхъ торга можно узнать въ канцеляріи Правленія въ присутственные дни, стъ 12 до 2 часовъ двя. Nº 488. 3

# Торги,

Судебный приставъ Рижско-Вольмарскаго мирового събеда Усвечевъ,

жит. въ гор. Ригв, по Банной ул. № 8, объявляеть, что во исполнение ръшенія мирового судьи 6 участка Рижево-Вольмарскаго округа, 25-10 февраля 1913 г., съ 10 час. утра, гор. Ригв, Московской части участка, но Банной улицѣ,
 въ домѣ № 8, будетъ продаваться участка, движимое имущество Риви Левита, состоящее изъ мануфактурнаго товара, оцъненное на сумму 685 руб.

Опись, оцънку и продаваемое имущество можно видъть въ день про-N. 195.

Судебный приставъ Рижско-Вольмарскаго събзда миров. судей, по 5 и 10 уч.,

Цвейбергъ.

объявляеть, что:

Ι

Во исполненіе ръшенія мирового судьи 10 уч. гор. Риги, 25 февраля 1913 года, съ 10 час. утра, въ гор. Ригь, Московской части 3 участка, по Матвъевской улицъ № 31, будеть продаваться движимое имущество Мовши Мейера Шпейера, состоящее изъ галантерейнаго товара, лавочной обстановки и проч., одъненное на сумму 352 руб. 70 коп.

Во исполнение ръшения мирового судьи 1 уч. гор. Риги, 26 февраля 1913 года, съ 10 час. утра, въ гор. Ригъ, Московской части 3 участка, по Матвъевской улицъ, въ домъ № 44. будеть продаваться движимое имущество Августа Фридриха Рихтера, состоящее изъ піанино, оцененное на сумму 300 руб.

TIT

Во исполнение ръщения мирового судьи 5 уч. гор. Риги, 26 февраля 1913 года, съ 10 час. угра, въ гор. Ригъ, Московской части 2 участка, по Ключевой улицъ, въ домъ № 21. будетъ продаваться движимое имущество Вильгельма Итимана, состоящее изъ машинъ, мебели и проч., оцъненное на сумму 591 руб.

Во исполнение ръшения мирового судьи 10 уч. гор. Риги, 27 феораля 1913 года, съ 10 час. утра, въ гор. Ригъ, Московской части 3 участка, по Маріинской улиць, въ домѣ № 70, будеть продаваться движимое имущество Августа Пурвина, состоящее изъ платья, часовъ и проч., оцененное на сумму 208 руб.

348, 347,

Во исполнение ръшения мирового судьи 1 уч. гор. Риги, 4 марта 1913 года, съ 10 час. утра, въ гор. Ригь, Городской части 1 участка, по Пейтауской улиць, въ цомъ № 12. будеть продаваться движимое имущество Яна Бетмана, состоящее изъ готоваго платья и проч., оцънепное на сумму 2606 руб. 50 коп.

Опись, оценку и продаваемыя имущества можно видёть въ дни пропажи. N 334, 333, 435.

Судебный приставъ Рижеко-Вольмарскаго събада по 2, 7 и 9 участкамъ,

Цвейбергв,

жит. въ гор. Ригъ, по Канавной ул. № 11, объявляеть, что во исполненіе ръшенія мирового судьи 2 уч. Рижско-Вольмарскаго округа, 27-10 февраля 1913 г., съ 10 час. угра, въ гор. Ригь, въ 1 участкъ Митавской части, по Корабельной улиць, въ домъ № 16, будеть продаваться движнимое имущество Давида Кантера, состоящее изъ разной подержанной мебели и разной кухонной принадлежности, оцъненное на сумму 232 руб.

Опись, оценку и продаваемое имущество можно видёть въ день про-N 288.

Судебный приставъ Юрьево-Верроскаго събзда мировыхъ судей

Веднарчикъ,

жит. въ Юрьевъ, по Ново-Глиняной ул. въ домѣ подъ № 2, объявляетъ, что 29 марта 1913 г., съ 10 час. утра, въ залѣ засъданій Юрьево-Верроскаго съъзда мировыхъ судей въ г. Юрьевъ, будетъ производиться вторичная публичная продажа недвижимаго имънія, принадлежащаго Михкелю Сассу, состоящаго изъ жилого деревяннаго дома и хлева, описанныхъ для продажи на сносъ, какъ пока-

зано въ описи, и находящагося въ Юрьевском у фадф, Спанкауской волости, на землъ усадьбы "Кетнеръ". Имъніе это состоить во владънія Михкеля Сасса и назначено въ продажу на удовлетвореніе взысканія Маріи Кадаясь 230 руб. съ раскодами по взысканію.

Крепостная книга на это именіе ведется въ кръпостномъ отдъленіи Юрьево-Верроскаго събзда мировыхъ

Имъніе это оцънено для публичной продажи въ 100 руб.

Второй торгъ, согласно 148 ст. пол. о преобр. суд. ч. въ Приб. губ., начиется ниже оцънки.

Всъ бумаги и документы, относящіеся до продаваемаго имънія открыты, для желающихъ торговаться, въ канцеляріи Юрьево-Верроскаго мирового съвзда ежедневно, за исключениемъ неприсутственныхъ дней, съ 10 час. утра до 3 час. пополудни, съ прицечатанія сего объявленія до начала торга.

Всѣ лица, имѣющія на продаваемое имъніе такія права, которыя устрапяють публичную его продажу, должны нредъявить свои права до дня торга.

За Лифляндскаго Вице-Губернатора, Старшій Сов'ятникъ Л. Остроуховъ.

И. д. Секретаря Ливенъ.

# НЕОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

# Лифляндское Товарищество на паяхъ для пріобрътенія недвижимостей и домостроительства.

# Очередное общее собрание

25 февраля 1913 г., въ дом'в Домскаго Музея, въ 8 час. вечора.

Предметы занятія:

- 1. Отчетъ правленія за 1912 г.
- Докладъ ревизіонной комиссіи.
- Распредвленіе прибыли 1912 г.
- Смъта 1913 г.
- Выборы на м'ясто выбывающих членовъ совета, правленія и ревизіонной
- Докладъ правленія огносительно изм'єневія прим'єчанія къ § 22 устава товарищества.
- 7. Покупка недвижимости

На основаніи § 35 устава говарищества собраніс признается законно состояв-шимся, а рёшенія его окончательными независимо отъ числа членовъ, присутствую-

# Рижскій городской ломбардъ

симъ доводитъ до всеобщаго свъдънія, что заложенныя съ 5 по 18-ое марта 1912 г. вещи, въ главной конторъ: съ № А 873254 по № А 883038 включительно, и М№ В 025311 и 026726, а въ отдъленіи съ № 233796 по № 236513 вилючительно, состоящія изъ золотыхъ и серебряныхъ вещей съ драгоцінными камнями и безъ оныхъ, часовъ, одежды, обуви, бълья, матерій, швей-ныхъ машинъ, велосипедовъ, биноклей, готоваленъ, книгъ, ковровъ, зеркалъ, піанино, скрипокъ, гармоникъ, и другихъ музыкальныхъ инструментовъ, фотографических в аппаратовъ, мъдныхъ, латунныхъ и разныхъ другихъ вещей (если выкупъ или отсрочка таковыхъ уже непоследовали) — будутъ проданы съ аукціона 20, 22 и 23 февраля 1913 года, въ 10 часовъ утра, въ городской аукціонной камер'в.

Послідній срокт, перезалога или выкупа вымеобозначенных закладовъ день передъ аукціономъ.

# Правленіе Акціонернаго Общества

# пивовар. завода Густ. Кунцендорфъ въ Ригь имветь честь довести до сведения т.т. акціонеровь, ч

# Обыкновенное Общее Собраніе Акціонеровъ

имъсть состояться въ г. Ригь, въ закъ общества фабрикантовъ, 7 марта 1913 года, въ 6<sup>1</sup>/2 ч. пополудни.

имъеть состояться вы г. гить, вы залк общества фаприкантов., г марта 1913 года, вы отя ч. пополудия.

Предметы а вытокающих ваз нат і и:

1) докладь правденіи и рышеніе вытокающих наз него попросовы:

2) отчеть и балансь за истекцій операціонный годь и распродыженіе прибыли;

3) смата и плань дайствін на текущій операціонный годь;

4) уведиченіе завода;

5) выборь члековь правленія и ревизіонной комиссіи;

6) предложенія и запросы.

Гл. акціонеры, желающіе участвовать вы общемь собраніи, согласно § 56 уст., обязаны представить вы правленіе свои акціи не повже 28 февраля 1913 г.

Правленіе.

Правленіе.

# Тиражъ $4^{1/0}_{12}$ облигацій города Риги,

произведенный 1-го февраля 1913 года.

Вышедшія въ сей тиражъ облигацін оплачиваются, начиная съ 1-го мая 1913 года, въ гор. Ригѣ, въ Рижскомъ городскомъ учетномъ банкѣ. Облигацін должны имѣть при себѣ всѣ купоны, срокъ коимъ истекаетъ послѣ 1-го мая 1913 г.; сумма недостающихъ купоновъ будетъ удержана изъ капитала, подлежащаго уплатѣ. Въ таблицу включены также нумера облигацій, вышедшихъ въ прежніс тиражи, но не предъявленныхъ къ оплатѣ, причемъ показанный при № (въ скобкахъ) годъ означаетъ срокъ (1-ое мая), съ котораго прекратилясь оплата купоновъ этихъ облигацій; проценты, полученные по купонамъ послѣ сихъ сроковъ, будутъ удержаны изъ капитала.

# По 5000 рублей.

**IV-го выпуска** (1903 г. на 3 милл. руб.): № 49, 131. **V выпуска** (1903 г. на 1¹/2 милл. руб.): № 73.

# По 1000 рублей.

I BNHYCKR (1894 r. Ha 2 MHLI. Py6.): № 75 (1912 r.) 89, 94, 134, 135, 138, 151, 179, 188, 261, 261, 813, 347, 355, 367, 377, 387, 414. 417, 439, 447, 525, 608, 675, 681, 716, 741, 930, 949, 969, 996, 1019 (1912), 1134, 1151 (1911), 1229, 1338, 1367, 1387, 1410, 1456, 1485, 1555, 1646, 1779, 1897.

II выпуска (1897 г. на <sup>1</sup>/<sub>2</sub> милл. руб.): № 9, 38, 52, 158, 188, 236, 324 (1912), 409, 492, 497.

IV выпуска (1903 г. на 3 милл. руб.): № 31, 57, 113, 286 (1909), 326, 402, 498, 544, 600, 707, 915, 930, 943, 967, 1073, 1221, 1284, 1374, 1403, 1453, 1482.

V выпуска (1903 г. на 1½ милл. руб.): № 47, 107, 115, 169, 170 (1912), 244,

334, 456, 484, 506, 531, 580. По 500 рублей.

IV выпуска (1903 г. на 3 милл. руб.): № 5, 120 (1911), 129, 255, 327, 337, 346 (1911 г.), 354, 401, 404, 453.

V выпуска (1903 г. на 1<sup>4</sup>/<sub>2</sub> милл. руб.): № 63 (1911), 64 (1912), 70, 143, 179 (1910), 209, 318 (1912), 339, 362, 388 (1912), 422, 435, 460.

#### По 100 рублей.

I выпуска (1894 г. на 2 милл. руб.): № 2, 13, 19, 20 (1912), 23 (1912), 124 (1910), 194 (1912), 218, 231 (1912), 251 (1910), 254 (1912), 256, 301, 343, 422 (1912), 467, 566 (1911), 573, 662 (1908), 684, 697 (1912), 814, 823, 867, 876, 883, 887 (1912), 923, 965, 974 (1912), 976, 993, 997.

923, 965, 974 (1912), 976, 993, 997.

IV вынуска (1903 г. на 3 мелл. руб.): № 25, 99, 147, 174, 176 (1908), 206, 208, 264 (1912), 323, 336, 363, 372, 418, 481, 483, 504 (1912), 544 (1912), 554 (1907), 557 (1907, 559 (1906), 586, 590, 661 (1912), 769 (1912), 788, 846 (1911), 900, 989, 1041, 1060, 1092 (1912), 1115, 1146 (1911), 1152, 1161, 1181 (1911), 1182, 1291, 1300, 1379 (1910), 1390, 1407, 1480 (1911), 1482 (1911), 1484, 1497, 1627, 1816, 1818, 1842, 1859, 1920, 1951, 2081 (1912), 2099 (1912), 2163, 2180, 2217, 2234, 2265, 2308, 2405, 2567, 2627 (1906), 2628, 2630, 2649 (1905), 2732, 2734 (1905), 2745, 2830, 2835 (1911), 2861, 2877 (1910), 2939, 3034 (1912), 3064, 3118, 3145, 3279, 3280, 3282, 3302, 3330, 3393, 3142 (1912), 3446, 3448 (1911), 3456 (1912), 3545, 3596, 2602, 3615, 3744, 3760, 3774 (1911), 3833, 3866, 3876, 3879, 3948, 3952 (1912), 3962, 3968, 3971, 4062 (1912), 4085, 4203, 4204, 4234, 4299, 4333 (1911), 4381, 4389, 4396 (1912), 4404, 4414, 4445, 4479, 4481, 4512, 4532, 4625, 4626, 4640, 4689, 4733, 4760 (1911), 4785, 4827, 4920, 4928, 4962.

V вынуска (1903 т. па 1½ мылл. руб.): № 16 (1911), 73, 100, 148, 149, 165,

**У выпуска** (1903 г. па 1½ мялл. руб.): № 16 (1911), 73, 100, 148, 149, 165, (1906), 210 (1910), 240, 247, 264, 265 (1910), 282, 288, 322 (1911), 336, 400 177 (1906), 210 (1910), 240, 247, 264, 265 (1910) (1911), 405, 414 (1907), 415 (1907), 418 (1908), 421.

# Рижскій Коммерческій Банкъ

доводить до всеобщаго свёдьнія, что выданный имъ 10-го ман 1905 г. на имя Анны Земтуръ

# вкладной билеть

ва № 5390 на 3000 руб. заявлень утеряннымъ, почеку Рижскій Коммерческій Бапкь сичь объевляеть этогь билеть уничтоженнымъ.

#### Правленіе

# Рижской городской сберегательной кассы

на основаніи § 11 устава объявляеть объ утрать

сберегательной разсчетной книжки оборочиловной расототной плиний сей кассы, выданной 22 йоня 1912 года, ва № 61586, на имя Марін Яновы Беранива, содержащей всего 26 руб. 45 коп., присоблучили, что по прошествій трехъмісяцемъ послів объявленія въ Лифл. Губ. Віздомостяхъ, означенная книжка будетъ уничтожена. № 761.

Владвлецъ им. Абенкатъ-Альтгофъ И. Г.  $\Gamma$  е н д р и к с о н ъ., въ Феллинскомъ увъдъ, симъ объявляетъ, что

# накладная

но отправкѣ 4 лошадей отъ ст. Пуховичи до ст. Бокенгофъ, за № 2217, имъ утеряна и просктъ считать таковую непъйствительною.

Им. Абенкатъ, 4 февр. 1913 г.

И. Г. Гендриясонъ.

# Правленіе Рижской городской сберегательной кассы

на основ. § 11 уст. объявляеть объ утратъ

# сберегательной разсчетной книжки

обритатимной расстотит пинация сей кассы, выданной 17 апрёля 1912 г., за № 52063, на имя Хайма Мовшова Вайшбейнъ, содержащей всего 243 руб. 79 копприсовокуплия, что по прошествіи трехъмъсяцевъ послі объявленія въ Лифляцскихъ Губернск. Въдомостяхъ, означенная квижка будетъ уничтожена. М 762.

#### Предостереженіе.

Сямъ довожу до всеобщаго свъдънія, что за долги, одъльные моей женой Минною Карловой Анментинь, урожд. Силинь, и отифиать не буду.

Янъ Якобовъ Акментинъ, Соботвенникъ ус. Пъпърумъ, Адзельской вол.

# Утерянъ наспортъ

на одинь годь, выд. Туккумскимъ Податнымъ Управа. 5 июля 1912 г. на имя Ерзона Вульфова Ерухманова.

# Вторая Рижская артель

Посыльныхъ-Экспрессъ

(бывш. Рижская артоль Посыльныхъ)

симъ приглашаеть лиць, сдавшихъ вещи на храненіе артели подт. нижепоминутым кви-тандім, внести въ контору артели, по Крѣпостной улиць, домъ № 28а, ллату за храненіс, въ противномъ случав вещи будутъ

# проданы

съ публичнаго торга, черезъ 2 мъс. со дня сего объявленія.

№Ж кв. 675/2040 -- на имя Давида Цириниепринд-

даведа Цириннепрани-сона, фонт Фитингофъ. Изаковича, Разиль Гольдрингь. Лива Левинъ. Р. Глазерианъ. Анни Бучинской. Питлау, Бенке (театръ Син-трофонъ), М. Зазенской. Д. Фиркъ. Д. Фиркъ. Д. Фиркъ. М. Звитулъ. М. Явитулъ. М. Явитулъ. М. Явитулъ. М. Явитулъ. М. Явитулъ. М. Явубъ. предъяв. 971/2570 предъяв. О. Кушко. Мозеасъ. мозеасъ. Боркумъ. предъяв. Піотровскаго. Вейнберга. Г. Оркинъ.

Редакторъ Хр. Клейнбергъ.